Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 60 (1934)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

60me année — N° 10 Paraissant tous les 15 jours 12 Mai 1934

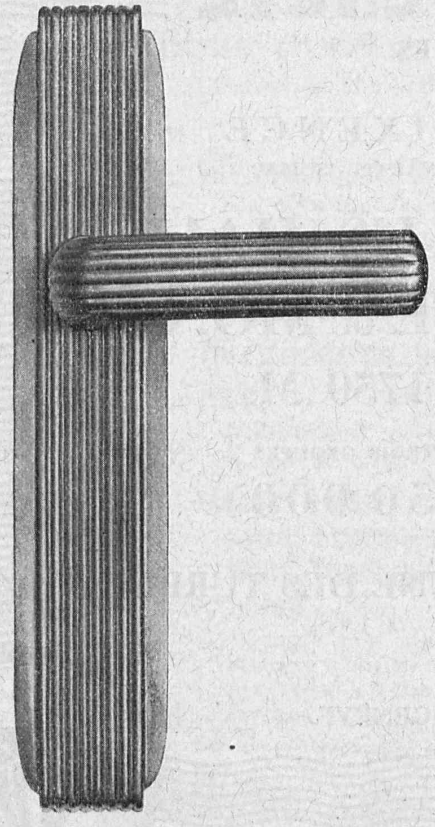
BULLETIN TECHNIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIETÉ SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION. — Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.
MEMBRES. — *Fribourg :* MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud :* MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève :* MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte. — *Neuchâtel :* MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais :* MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.
RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.
CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE : A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. — E. SAVARY, ingénieur.
ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

SOMMAIRE : L'Usine hydro-électrique d'Orsières, en Valais, par la *Société suisse d'Electricité et de Traction*, à Bâle (suite). — L'Esthétique Nouvelle (suite et fin). — Nos connaissances actuelles sur l'état des tensions dans les cordons de soudure, par *D. Rosenthal* (suite et fin). — *Divers :* La corrosion des canalisations métalliques par les courants électriques vagabondant dans le sol. — La protection de la profession d'ingénieur en France. — *Chronique genevoise.* — *Informations.* — *Nécrologie :* Paul Mouttet. — *Sociétés :* S. V. I. A. ; Section genevoise de la S. I. A. ; A³. E². I. L. — *Bibliographie.*

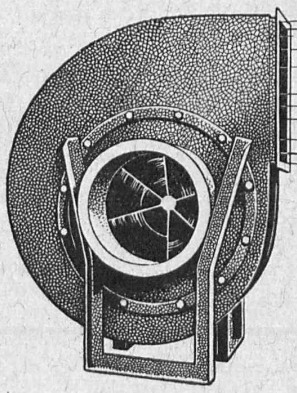
Ventilation - Chauffage - Rafraîchissement - Filtrage de l'air
(Conditionnement) pour Hôtels, Cinémas, Restaurants, Eglises, etc.
Ventilation de Cuisines, Garages, etc. — Appareils de chauffage.
VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH



MISTELI & BAUR
LAUSANNE

GRAND ASSORTIMENT
EN
POIGNÉES DE PORTES
ET FENÊTRES

SERRURES DE SURETE
AVEC
COMBINAISON DE PASSEPARTOUT
SYSTÈMES : YALE, B.K.S., ETC.



Ventilateurs

Appareils pour chauffage à air
Filtres à air
Installation pour
ventilation générale
conditionnement de l'air
dépoussièrage industriel
enlèvement des buées
humidification et séchage
sont la spécialité des Etablissements

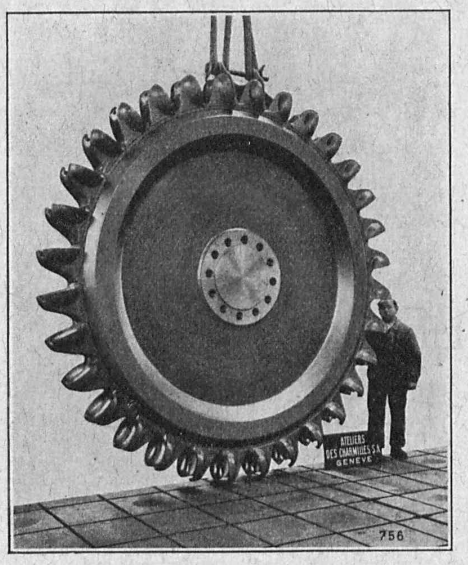
Wanner & Cie. Sté Ame Horgen

Représentant pour la Suisse française :

Ernest NEUHAUS, ingénieur-constructeur, Avenue d'Echallens 107, Lausanne.

CHARMILLES - GENÈVE

TURBINES HYDRAULIQUES



DIXENCE

VALAIS - SUISSE

LA PLUS HAUTE CHUTE DU MONDE

1750 M

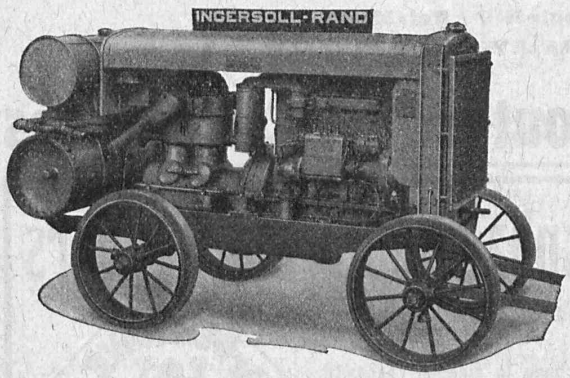
TROIS GROUPES

DE 50 000 CV

ROUE D'UNE DES TURBINES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A., GENÈVE

Les compresseurs transportables avec moteur à HUILE LOURDE



INGERSOLL-RAND

sont le produit réunissant un maximum d'avantages.

Avec un tel groupe le succès vous est assuré. Vous exécuterez rationnellement tous les travaux nécessitant l'air comprimé. En outre,

Les outils pneumatiques INGERSOLL-RAND

sont les meilleurs et ont le plus grand rendement. Un essai vous convaincra. Machines et outils pour toutes les exigences dans tous les domaines.

Vente exclusive pour la Suisse :

ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31 750

LA POUDRE NOIRE

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

Marque de fabrique déposée

RIPOLIN

reconnu la meilleure peinture laquée du monde.

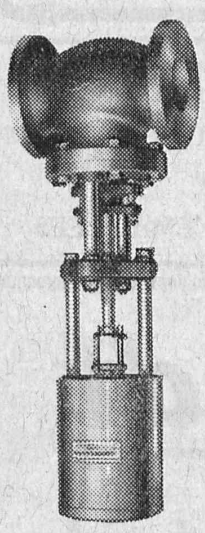
Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : Bl 526 g

C. HAESSIG, St. Albanvorstadt 12, BALE

Appareils de commande électriques pour chauffages au mazout, d'exécution de tout premier ordre,

tels que



Thermostats de chambre pour appartements, halles, etc.,

Thermostats de chaudières,

Thermostats à appliques pour montage sur la tuyauterie,

Thermostats de cheminées,

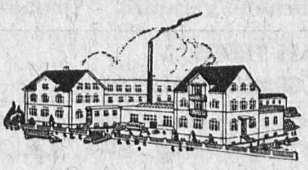
Relais de protection et de commande pour tous les systèmes de chauffage à l'huile,

Vannes à papillon, Soupapes à commande à distance, Soupapes de régulation, actionnées par moteur électrique, pour montage sur des conduites d'eau chaude et de vapeur, pour tous les liquides et gaz jusqu'à 200° C.

Demandez nos catalogues !

Fr. SAUTER, S.A., à Bâle (Suisse)

Bureau technique de GENÈVE, 25, Boul. Georges Favon



Ed. BRUN

Wædenswil (Zurich) 20

FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS

POUR LA TREMPE, POUR LA SOUDURE ORDINAIRE ET A L'AUTOGÈNE, ET DE PRODUITS CHIMIQUES

Pour pouvoir souder d'une manière convenable, il est indispensable d'utiliser un matériel éprouvé et de bonne qualité.

Pour les différentes sortes de soudures à l'autogène et de qualités très recherchées.

Fil de fer à souder au charbon de bois, 1re qualité, de fusion très aisée et très propre et de la plus grande économie.

Résistance de la soudure jusqu'à 100 % du matériel soudé.

Barres tendres de fonte au silicium, 1re qualité.

Fil à souder trempé universel en bronze, 1re qualité.

Fil à souder en laiton, 1re qualité.

Fil à souder en cuivre, 1re qualité.

Fil à souder en aluminium, 1re qualité, teneur 98-99 %.

Fil à souder en laiton et argent mélangés, 1re qualité.

Bronze pr. cloches, fondu, 1re qualité.

Poudre à souder avec brasier à l'air libre.

Poudre à souder pour acier au creuset et fonte, 1re qualité.

Poudre à souder pour cuivre, laiton, bronze, etc., 1re qualité.

Poudre à souder pour aluminium, 1re qualité.

Electrodes pour soudure à l'arc électrique, 1re qualité.

Poudre pour la trempe, de surface ou pénétrante.

Matériel nécessaire pour soudures tendres ou dures.

Pâte à souder en boîte ou en barres, etc.

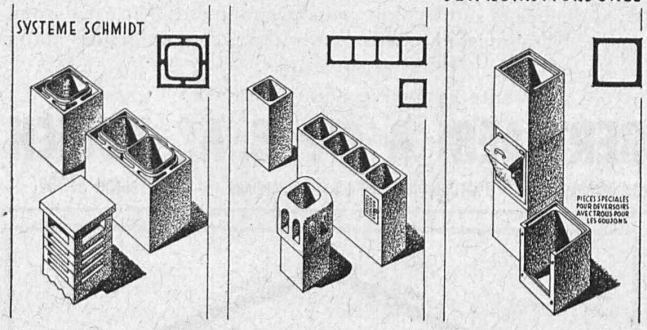
Produits pour le refroidissement des paliers.

WALO BERTSCHINGER & Cie, LAUSANNE

Bel-Air-Métropole N° 7 Tel. 33.518
Dépôt à MALLEY - LAUSANNE

Constructions de routes - Cylindrages

CANAUX DE CHEMINEES CANAUX DE VENTILATION DEVALOIRS A ORDURES



Fabrique de Canaux de Cheminées
et d'Articles en Ciment, S. A.

GENÈVE — Rue de Lausanne, 60
ROLLE
LAUSANNE — Terreaux, 23

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & Cᵉ,
à Soleure

Maison fondée en 1843.

VAL-DE-TRAVERS ETAT

Marque de fabrique.

TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS, CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES GRANGES-MARNAND — **SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART** LUCERNE

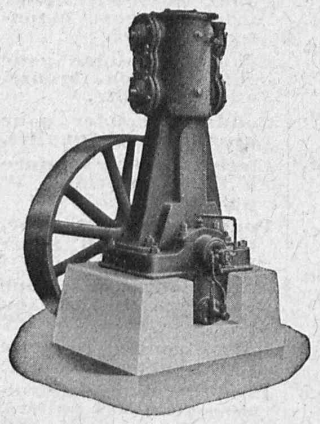
Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :
J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ - Téléphone 17.59

MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLÉES



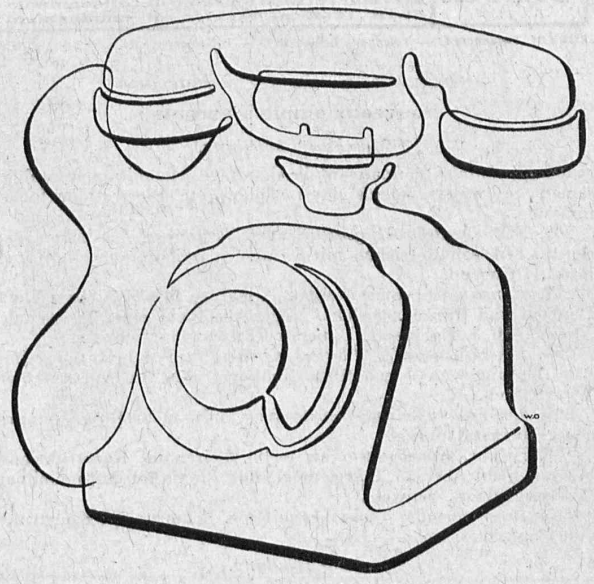
Burckhardt

Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.



Le profil élégant

de l'appareil téléphonique Mod. Hasler, le plus populaire des appareils téléphoniques suisses est le cachet distinctif de nos produits.

Nous sommes premiers spécialistes suisses dans la fabrication de matériel téléphonique, soit centraux téléphoniques pour service manuel ou automatique, sélecteurs à boutons, téléphones ferroviaires, etc.

Demandez aussi des offres de la plus grande fabrique suisse de téléphones :

Sté Ame Hasler, Berne

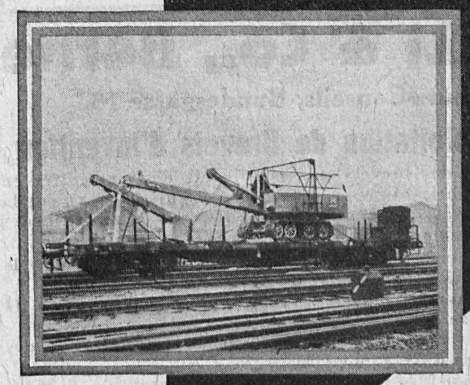
Téléphone 64.390

Routes en béton pour fortes pentes

(Mte. Ceneri 8,8 %)
Les routes en béton sont claires de nuit, adhérentes, unies et sans poussière. Frais d'entretien minimes.
Matériaux suisses.

ROUTES EN BÉTON
S. A. WILDEGG

LES NOUVELLES
PELLES-MENCK



représentent le plus grand progrès en matière de Pelles

MENCK & HAMBROCK
ALTONA-HAMBURG

Représentation générale pour la Suisse :

Robert Aebi & Cie, S. A., Zurich

Werdmuhleplatz, 2 — Téléphone 31.750

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 118 458, Antonio **Ferretti,** pour : Procédé de fabrication de peaux et cuirs artificiels, en partant de déchets de peaux et cuirs. **N° 119.995, The Anode Rubber Company Ltd.,** pour : Verfharen zur unmittelbaren Herstellung von homogenen, dichten Erzeugnissen, ausgehend von wässerigen Dispersionen von Kautschuk und kautschukartigen Stoffen, Eiweisstoffen, Harzen, usw. mittels elektrischen Stromes. **N° 120.814** et addition **N° 122.531,** pour : Verfahren und Vorrichtung zur Agglomerierung des dispergierten Stoffes aus dispersionen an einer anodisch geschalteten Unterlage mittels des elektrischen Stromes. **N° 123.743,** pour : Verfahren zur herstellung von beliebig geformten homogenen Kautschukniederschlägen aus Kautschukmilch auf anodisch geschalteten, metallischen Niederschlagungsunterlagen mittels des elektrischen Stromes. **N° 123.744,** pour : Verfahren zur Herstellung von homogenen Niederschlägen aus wässerigen Dispersionen kautschukartiger Stoffe auf metallischen Niederschlagungsunterlagen. **N° 127.539,** pour : Vorfahren zur Herstellung von Kautschukgegenständen durch Niederschlagen von Kautschuk aus wässerigen Kautschukdispersionen mittels wasserdurchlässiger Niederschlagungsform unter Anwendung von die Agglomerierung fördernden Stoffen, die dem Stoffe der Form fremd sind. **N° 131.826,** pour : Verfahren zur Herstellung von Waren durch Niederschlagen von dispergierten Kautschukartigen Stoffen aus ihren wässerigen Dispersionen auf porösen Tauchformen. **N° 134.575,** pour : Gelochter Blechkörper mit abgerundeten Lochrändern und Verfahren zu dessen Herstellung. **N° 146.278, Societa Invenzioni Brevetti Anonima Torino,** pour : procédé de fabrication de cuir artificiel.

N° 115 836, Ugo **Pavesi,** pour : Véhicule automobile, à au moins deux paires de roues pour la marche sur terrains accidentés.

N° 145 828, Vincent **Wisniewski,** pour : Flugzeug.

N° 158 588, William Joseph **Still,** pour : Procédé de fabrication d'un tube présentant un élément faisant saillie radialement à partir de sa surface, machine pour la mise en œuvre de ce procédé et tube obtenu.

N° 147 561, N. V. Electrotechnische Industrie voorheen Willem Smit en Co., pour : Verfharen zum Aufbringen von aus einem hochkantgewickelten bandförmigen Leiter herzustellenden Polwicklungen auf die Pole der Polrader elektrischer Maschinen bei denen das Joch und die Pole mit den Polschuhender Polräder ein Stück bilden.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger,** ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, rue du Mont-Blanc, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit.

NÆGELI & Co., Berne

Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants resp. des intéressés suisses en vue de la vente de leurs brevets. Ils seraient aussi disposés à accorder des licences d'exploitations.

N° 102 751 du 13 avril 1922 pour : Procédé et installation pour la production d'ammoniaque synthétique.

N° 155 441 du 14 avril 1931 pour : Procédé pour la fabrication du chlorure de chaux.

N° 153 895 du 20 mars 1931 pour : Meule pour la rectification des vis sans fin.

N° 102 750 du 8 mai 1922 pour : Processo ed apparecchio di riduzione chimica mediante l'amalgama di sodio.

N° 144 600 du 13 mars 1929 pour : Maschine zum Zeichnen oder gravieren.

N° 145 176 du 13 mars 1929 pour : Maschine zur Herstellung von Steuerbanden für automatisch gesteuerte Zeichen- und Graviermaschinen.

N° 157 680 du 10 juillet 1931 pour : Verfahren um poröse Stofe für Flüssigkeiten unddurchdringlich zu machen.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Nægeli & Co., Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16, à Berne.

Technicien

diplômé. av. plusieurs années pratique, mécanique générale, chauffage, installations, connaissant bien vente et exploitation, actif organisateur, parlant français, allemand, anglais,

cherche situation.

Ecrire sous chiffre **BT 568 A, Indicateur Vaudois, Lausanne.**

S. T. S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Tecnical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon : Selnau 23.75 — Telegramme : INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

207. *Technicien* connaissant le chauffage, capable pour établissement des projets, calculs, devis et plans, etc. Place stable. Suisse romande.

209. Tücht. *Elektro-Ingenieur* oder Techniker der schon den elektr. Teil von Betrieben mit Erfolg eingerichtet hat und auch prakt. Dringend.

211. *Konstrukteur* für automat. Apparate für Textilmaschinen. Deutsch und französ. perfekt. Mögl. Absolvent einer Webschule. Alter 30-40 J. Baldmögl. Dauerstelle. Deutsche Schweiz.

223. *Maschinen- oder Elektro-Ingenieur* zur fabrikationsreifen Ausarbeitung von Ideen über Neukonstrukt. im Apparatebau. Nähe Zürich.

225. Erfahr. *Ingenieur-Konstrukteur* mit mehrjährig. feinmechan. Werkstattpraxis.

199. Erfahr. *Konstrukteur* als techn. Leiter des Konstruktionsbureau, nicht über 35 Jahre, mögl. mit Praxis im Automobilbau (Lastwagenbau). Schweiz.

215. *Ingenieur* oder Techniker mit spz. Erfahrung in Konstrukt. von Papiermaschinen.

Bau-Abteilung.

240. *Ingénieur* universit. Génie civil, ayant au moins 5 ans de pratique dans bureau d'études de construction métallique, particul. au courant de l'exécution des constructions métalliques modernes et connaissant à fond la construct. soudée.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

Jeune ingénieur civil

cherche à reprendre bureau technique ou association avec participation financière. Ecrire sous chiffre **Z. 6030 L. à Publicitas, Lausanne.**

La titulaire du brevet + N° 154 851 relatif à un **procédé et dispositif pour la suppression des flammes et fumées sortant des bouches à feu pendant le tir,** désire entrer en relations avec des industriels suisses pour l'octroi de licences ou la vente du brevet. Les offres sont transmises par le Cabinet L. FLESCH, ingénieur-conseil, Grand-Chêne 2, Lausanne.

BAUMGARTNER & Cie S. A.

LAUSANNE

Papiers tous genres

Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.
Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.
Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE Rue de la Cité, 20 | **LAUSANNE** Grand Pont, 2

Chauffage central

Installation de cuisines

Armand PAHUD & Cie

ROLLE

Maison fondée en 1897

Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil,
2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.106
Fondé en 1910.